



CSBTRCVR110

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 5)

MODE D'EMPLOI (p. 8)

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)

MANUALE (p. 14)

MANUAL DE USO (p. 17)

MANUAL (p. 20)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 23)

ΚΑΥΤΤÖÖΗJE (s. 26)

BRUKSANVISNING (s. 29)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 32)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 35)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 38)

BRUGERVEJLEDNING (s. 41)

VEILEDNING (s. 44)

ИНСТРУКЦИЯ (47 стр.)

KILAVUZ (s. 50)

KASUTUSJUHEND (lk. 53)

NÁVOD (s. 56)

ROKASGRĀMATA (lpp. 59)

NAUDĖJIMO VADOVAS (62 p.)

PRIRUČNIK (str. 65)

РЪКОВОДСТВО (p. 68)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 71)

PRIROČNIK (str. 74)

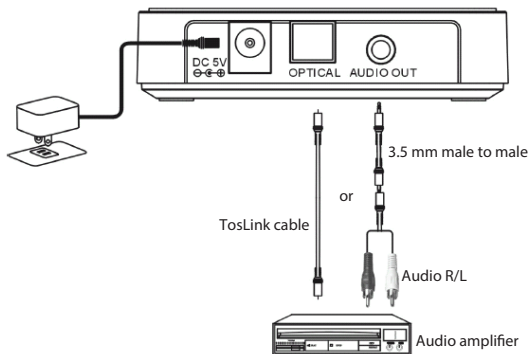


Advanced Audio Transmitter with Bluetooth® wireless technology



ENGLISH

Product view



Analogue connection

1. Connect the 3.5 mm jack audio cable connector to the audio output of the CSBTRCVR110.
2. Connect the second audio cable connector (3.5 mm or 2x RCA) to your audio system/amplifier

Digital connection

1. Connect the first TosLink (optical) cable connector to the optical output of the CSBTRCVR110 and the second connector to the optical input of your audio amplifier.
2. Connect the power adapter to the DC input of the CSBTRCVR110.
3. The LED light flashes to indicate that the unit is being powered and ready to be paired with your devices.

Pairing the CSBTRCVR110

To pair you smartphone or tablet with a Bluetooth® enabled device, check the device manual.

The CSBTRCVR110 is capable of remembering up to 8 devices so you only have to enter your pin code once.



ENGLISH

Reconnecting your device

If you move out of range or turn off the Bluetooth® feature on your device, you can easily reconnect by opening the Bluetooth® manager and tap the “music receiver” again.

The connection is automatically being established if the CSBTRCVR110 is powered.

If you want to switch from one device to another, follow the steps below:

1. End the existing Bluetooth® connection.
2. The CSBTRCVR110 is now ready to be connected to another device.
3. Follow the instructions ‘Pairing the CSBTRCVR110’ to connect the new device.

LED indication

Indication	Meaning	Description
Flash every 5 seconds	Pairing	Searching the device in pairing mode/waiting for a connection
Constantly switched on	Connected	CSBTRCVR110 and device are connected

Troubleshooting

If you do not hear any sound coming from your speakers, check the following:

- make sure the CSBTRCVR110 is powered;
- make sure the audio cable is properly connected to the CSBTRCVR110;
- make sure the audio source on your amplifier is working properly;
- make sure that the volume level is high enough;
- make sure the devices are at a maximum distance of 10 metres from the audio transmitter;
- make sure the Bluetooth® function is activated on your device;
- make sure that there is music playing on your device.



ENGLISH

Maintenance:

Clean the product only with a dry cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of this product.

Disclaimer:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.

Disposal:



- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

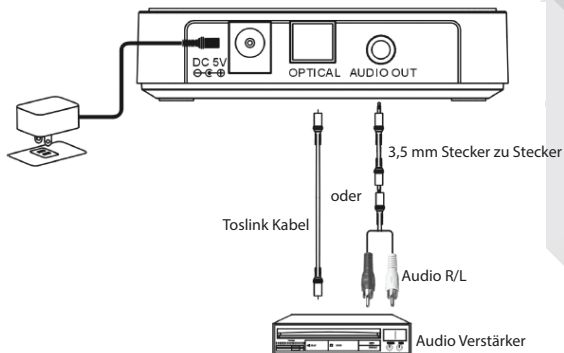
via website:	http://www.nedis.com/en-us/
via e-mail:	service@nedis.com
via telephone:	+31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS



DEUTSCH

Produktansicht



Analoge Verbindung

1. Verbinden Sie den 3,5 mm Stecker des Audiokabels mit dem Audioausgang des CSBTRCVR110.
2. Verbinden Sie den zweiten Audiokabel-Stecker (3,5 mm oder 2x RCA) mit dem Audiosystem/Verstärker

Digitale Verbindung

1. Verbinden Sie den ersten (optischen) Toslink Kabelstecker mit dem optischen Ausgang des CSBTRCVR110 und den zweiten Stecker mit dem optischen Eingang Ihres Audioverstärkers.
2. Verbinden Sie den Netzadapter mit dem DC-Eingang des CSBTRCVR110.
3. Die LED-Leuchte blinkt und zeigt damit an, dass das Gerät Strom hat und bereit ist, mit anderen Geräten verbunden zu werden.

CSBTRCVR110 verbinden

Zur Verbindung von Smartphone oder Tablet mit einem Bluetooth®-fähigen Gerät, sehen Sie im Gerätehandbuch nach.

Der CSBTRCVR110 kann bis zu 8 Geräte wiedererkennen, so dass Sie Ihren PIN nur einmal eingeben müssen.

Erneut verbinden

Wenn Sie sich außerhalb der Reichweite des CSBTRCVR110 bewegen oder die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Gerät ausgeschaltet ist, können Sie die Verbindung ganz einfach wieder herstellen, indem Sie den Bluetooth® Manager öffnen und auf „music receiver“ klicken.

Die Verbindung wird automatisch hergestellt, sofern der CSBTRCVR110 eingeschaltet ist.

Wenn Sie von einem Gerät zu einem Anderen wechseln wollen, folgen Sie diesen Schritten:

1. Die bestehende Bluetooth® Verbindung beenden.
2. Der CSBTRCVR110 kann jetzt mit einem anderen Gerät verbunden werden.
3. Folgen Sie den Anweisungen „CSBTRCVR110 verbinden“.

LED-Anzeige

Anzeige	Bedeutung	Beschreibung
Blinkt alle 5 Sekunden	Verbindungsaufbau	Sucht das Gerät im Pairing-Modus/wartet auf eine Verbindung
Leuchtet konstant	Verbunden	CSBTRCVR110 und Gerät sind verbunden

Fehlerbehebung

Wenn Sie keinen Sound aus Ihren Lautsprechern hören, überprüfen Sie folgendes:

- prüfen Sie, ob der CSBTRCVR110 Strom hat;
- prüfen Sie, ob das Audiokabel korrekt mit dem CSBTRCVR110 verbunden ist;
- prüfen Sie, ob die Musikquelle des Verstärkers richtig funktioniert;
- prüfen Sie, ob die Lautstärke hoch genug eingestellt ist;
- prüfen Sie, ob die Geräte mindestens 10 Meter vom Audio-Transmitter entfernt stehen;
- prüfen Sie, ob die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Gerät aktiviert ist;
- prüfen Sie, ob Ihr Gerät Musik abspielt.



DEUTSCH

Wartung:

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts.

Haftungsausschluss:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:



- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet:

<http://www.nedis.de/de-de/>

per E-Mail:

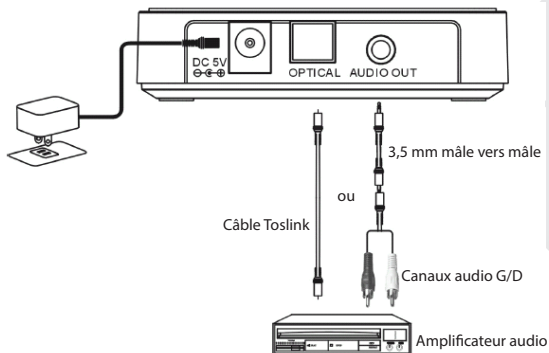
service@nedis.com

per Telefon:

Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

Vue du produit



Connexion analogique

1. Branchez la prise jack 3,5 mm du câble audio à la sortie audio de l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110.
2. Branchez l'autre connecteur du câble audio (3,5 mm ou 2x RCA) à votre système/amplificateur audio

Connexion numérique

1. Branchez une extrémité du câble Toslink (optique) à la sortie optique de l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110 et l'autre extrémité à l'entrée optique de votre amplificateur audio.
2. Branchez l'adaptateur d'alimentation à l'entrée marquée DC de l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110.
3. Le voyant lumineux clignote pour indiquer que l'unité est alimentée et prête à être appariée avec vos dispositifs.

Apparier l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110

Pour appairer votre téléphone intelligent ou tablette avec un dispositif Bluetooth®, consultez le manuel de votre dispositif.

L'émetteur-récepteur CSBTRCVR110 est capable de mémoriser 8 dispositifs différents afin de saisir le code PIN de connexion qu'une seule fois.

Connexion successive de votre dispositif

Si vous êtes hors de la portée Bluetooth® ou si vous désactivez la fonction sur votre dispositif, vous pouvez facilement rétablir la connexion en exécutant le gestionnaire Bluetooth® et en tapant à nouveau sur « music receiver ».

La connexion est automatique rétablie à la mise sous tension de l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110.

Si vous souhaitez activer ou désactiver un dispositif, effectuez les opérations suivantes :

1. Désactivez la connexion courante Bluetooth®.
2. L'émetteur-récepteur CSBTRCVR110 est maintenant prêt à se connecter à un autre dispositif.
3. Suivez les instructions du paragraphe « Appairier l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110 » pour connecter un nouveau dispositif.

Voyant LED

Signal	Signification	Description
Clignotement toutes les 5 secondes	Association	Détection d'un dispositif en mode d'appariement/en attente de connexion
Constamment allumé	Connecté	Le CSBTRCVR110 et le périphérique sont connectés

Dépannage

Si aucun son n'est reproduit par vos haut-parleurs, vérifiez les points suivants :

- vérifiez que l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110 est alimenté ;
- vérifiez que le câble audio est bien connecté à l'émetteur-récepteur CSBTRCVR110 ;
- vérifiez la présence d'une source audio sur votre amplificateur ;
- vérifiez que le niveau de volume est suffisant ;
- vérifiez que les dispositifs se trouvent à moins de 10 mètres de l'émetteur-récepteur audio ;
- vérifiez que la fonction Bluetooth® de votre dispositif est activée ;
- vérifiez que le dispositif musical est en lecture.



FRANÇAIS

Entretien :

Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Toutes altérations et/ou modifications du produit annuleront la garantie. Nous ne serons tenus responsables d'aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Avertissement :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Élimination des déchets :



- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

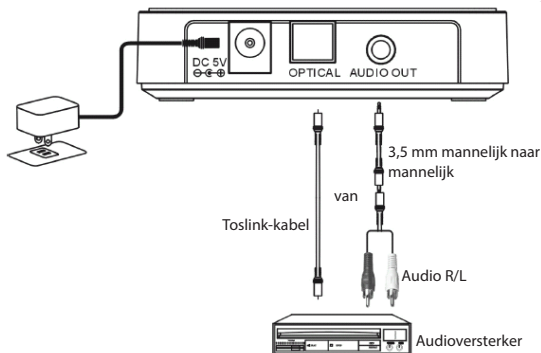
La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web :	http://www.nedis.fr/fr-fr/
via courriel :	service@nedis.com
via téléphone :	+31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Productafbeelding



Analoge aansluiting

1. Sluit het 3,5 mm jackuiteinde van de audiokabel aan op de audio-uitgang van de CSBTRCVR110.
2. Sluit het andere uiteinde van de audiokabel (3,5 mm of 2x RCA) aan op uw stereo-installatie/audioversterker

Digitale aansluiting

1. Sluit een uiteinde van de Toslink (optische) kabel aan op de optische uitgang van de CSBTRCVR110 en het andere uiteinde op de optische ingang van uw audioversterker.
2. Sluit de stroomadapter aan op de DC-ingang van de CSBTRCVR110.
3. Het LED-lampje knippert om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld en klaar is om te worden gekoppeld met uw apparaten.

Het koppelen van de CSBTRCVR110

Zie de handleiding van uw apparaat voor meer informatie over het koppelen van uw smartphone/tablet/bluetooth®-apparaat.

De CSBTRCVR110 kan tot 8 apparaten onthouden, dus u hoeft uw pincode maar een keer in te voeren.

Opnieuw aansluiten van uw apparaat

Als u zich buiten het bluetooth®-bereik van uw apparaat bevindt of de bluetooth-functie uitschakelt, kunt u eenvoudig opnieuw verbinding maken door de Bluetooth®-manager te openen en opnieuw te tikken op "music receiver".

De verbinding wordt automatisch gemaakt als de CSBTRCVR110 wordt ingeschakeld.

Als u wilt overschakelen van het ene apparaat naar het andere, volg dan de onderstaande stappen:

1. Verbreek de bestaande bluetooth®-verbinding.
2. De CSBTRCVR110 kan nu worden verbonden met een ander apparaat.
3. Volg de sectie "De CSBTRCVR110 koppelen" om het nieuwe apparaat aan te sluiten.

LED-indicatie

Indicatie	Betekenis	Beschrijving
Knippert elke 5 seconden	Verbinden	Zoek het apparaat via verbindingsmodus/wachten op verbinding
Brandt continu	Verbonden	CSBTRCVR110 en het apparaat zijn verbonden

Probleemoplossing

Als u geen muziek hoort uit de luidsprekers, controleert u het volgende:

- zorg dat de CSBTRCVR110 van stroom is voorzien;
- controleer of de audiokabel correct is aangesloten op de CSBTRCVR110;
- zorg ervoor dat de audiobron op uw versterker correct is;
- zorg ervoor dat het volume hoog genoeg is;
- zorg ervoor dat de apparaten zich binnen elkaars bereik bevinden;
- zorg ervoor dat de bluetooth® functie is geactiveerd op uw apparaat;
- zorg ervoor dat er muziek wordt afgespeeld op uw apparaat.



NEDERLANDS

Onderhoud:

Reinig het product alleen met een droge doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvoer:



- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

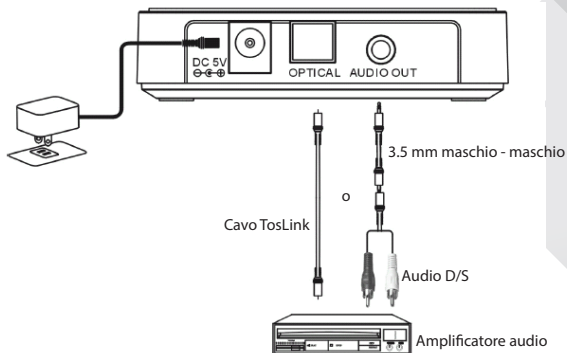
Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/>
via e-mail: service@nedis.nl
telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Descrizione prodotto



Connessione analogica

1. Collegare il connettore del cavo audio jack 3,5 mm all'uscita audio di CSBTRCVR110.
2. Collega il secondo connettore del cavo audio (3,5 mm o 2x RCA) al sistema audio/amplificatore

Connessione digitale

1. Collegare il primo connettore cavo TosLink (facoltativo) all'uscita CSBTRCVR110 e il secondo connettore all'ingresso ottico dell'amplificatore audio.
2. Collega l'adattatore di corrente all'ingresso DC del CSBTRCVR110.
3. La luce LED lampeggia per indicare che l'unità è alimentata ed è pronta ad essere associata a un dispositivo.

Associare CSBTRCVR110

Per associare uno smartphone o un tablet a un dispositivo dotato di Bluetooth®, controllare il manuale del dispositivo.
CSBTRCVR110 è in grado di memorizzare fino a 8 dispositivi inserendo un solo codice PIN.



ITALIANO

Ricollegare il dispositivo

Se si esce dal raggio di portata o si spegne la funzione Bluetooth® dal dispositivo è possibile ricollegarlo aprendo la gestione Bluetooth® e sfiorando "music receiver".

Viene stabilita una connessione automatica se CSBTRCVR110 è acceso.

Se si desidera passare da un dispositivo all'altro, seguire le seguenti istruzioni:

1. Terminare la connessione Bluetooth® esistente.
2. CSBTRCVR110 è adesso pronto per essere collegato a un altro dispositivo.
3. Seguire le istruzioni "Associare CSBTRCVR110" per collegare il nuovo dispositivo.

Indicatore LED

Indicatore	Significato	Descrizione
Lampeggia ogni 5 secondi	In associazione	Cercare il dispositivo in attesa di una connessione/in modalità associazione
Acceso fisso	Collegato	Il CSBTRCVR110 e il dispositivo sono collegati

Risoluzione dei problemi

Se non ci sono suoni provenienti dall'altoparlante, verificare quanto segue:

- assicurarsi che CSBTRCVR110 sia acceso;
- assicurarsi che il cavo audio sia collegato a CSBTRCVR110;
- assicurarsi che la fonte audio dell'amplificatore funzioni correttamente;
- assicurarsi che il volume sia impostato correttamente;
- assicurarsi che i dispositivi siano a una distanza massima di 10 metri dal trasmettitore audio;
- assicurarsi che la funzione Bluetooth® sia attivata sul dispositivo;
- assicurarsi che la musica sia in riproduzione sul dispositivo.



ITALIANO

Manutenzione:

Pulire il prodotto solo con un panno asciutto.
Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Qualsiasi modifica e/o manomissione al prodotto annullerà la garanzia. Non si accettano responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Dichiarazione di non responsabilità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i loghi, marchi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali registrati dai rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali nel presente documento.

Smaltimento:



- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo:

Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web:

<http://www.nedis.it/it-it/>

tramite e-mail:

service@nedis.com

tramite telefono:

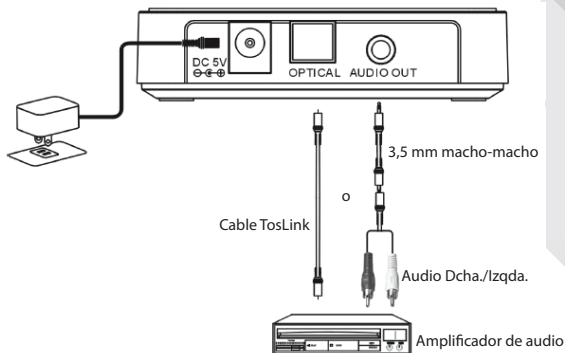
+31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi



ESPAÑOL

Vista del producto



Conexión analógica

1. Conecte la clavija de 3,5 mm del cable de audio a la salida de audio del CSBTRCVR110.
2. Conecte la clavija del otro extremo del cable de audio (3,5 mm o 2x RCA) a su sistema de audio/amplificador.

Conexión digital

1. Conecte la clavija del cable TosLink (óptico) a la salida óptica del CSBTRCVR110 y la clavija del otro extremo a la entrada óptica de su amplificador de audio.
2. Conecte el adaptador de corriente a la entrada de CC del CSBTRCVR110.
3. La luz LED parpadea para indicar que la unidad está encendida y lista para emparejarse con sus dispositivos.

Emparejar el CSBTRCVR110

Para emparejar su smartphone o tableta con un dispositivo equipado con Bluetooth®, consulte el manual del dispositivo. El CSBTRCVR110 es capaz de recordar hasta 8 dispositivos, de modo que sólo tiene que introducir su código PIN una vez.



ESPAÑOL

Reconectar su dispositivo

Si se traslada fuera del rango de alcance o desactiva la función Bluetooth® de su dispositivo, puede volver a conectarlo fácilmente accediendo al administrador de Bluetooth® y tocando de nuevo en "music receiver".

Si el CSBTRCVR110 se enciende, la conexión se establece automáticamente.

Si desea cambiar de un dispositivo a otro, siga estos pasos:

1. Finalice la conexión Bluetooth® existente.
2. El CSBTRCVR110 ya está listo para conectarse con otro dispositivo.
3. Siga las instrucciones en "Emparejar el CSBTRCVR110" para conectar un nuevo dispositivo.

Indicación LED

Indicación	Significado	Descripción
Destello cada 5 segundos	Emparejando	Buscando el dispositivo en modo emparejamiento/esperando una conexión
Constantemente iluminado	Conectado	El CSBTRCVR110 y el dispositivo están conectados y el dispositivo están conectados

Problemas y soluciones

Si no escucha ningún sonido procedente de sus altavoces, compruebe lo siguiente:

- asegúrese de que el CSBTRCVR110 esté alimentado y encendido;
- asegúrese de que el cable de audio esté conectado correctamente al CSBTRCVR110;
- asegúrese de que la fuente de audio en su amplificador funcione correctamente;
- asegúrese de que el nivel de volumen sea suficientemente alto;
- asegúrese de que los dispositivos se encuentren a una distancia máxima de 10 metros respecto del transmisor de audio;
- asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada en su dispositivo;
- asegúrese de que se esté reproduciendo música en su dispositivo.



ESPAÑOL

Mantenimiento:

Limpie el producto solo con un paño seco.
No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto de este producto.

Exención de responsabilidad:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Eliminación:



- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

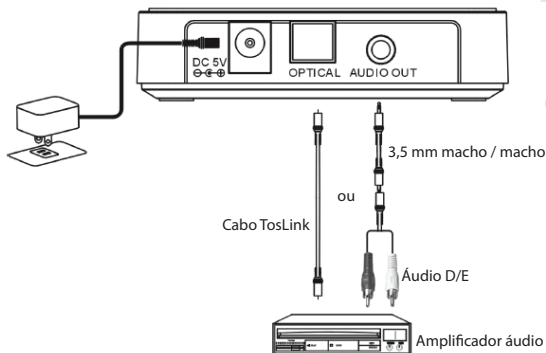
Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/>
enviando un correo electrónico: service@nedis.com
o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Panorama do produto



Ligação analógica

1. Ligar a tomada 3,5 mm do conector do cabo áudio à saída áudio do CSBTRCVR110.
2. Ligar o segundo conector do cabo áudio (3,5 mm ou 2x RCA) ao seu sistema/amplificador de áudio

Ligação digital

1. Ligar o primeiro conector do cabo TosLink (óptico) à saída óptica do CSBTRCVR110 e o segundo conector à entrada óptica do seu amplificador áudio.
2. Ligar o adaptador de alimentação à entrada DC do CSBTRCVR110.
3. A luz LED pisca para indicar que a unidade está a ser alimentada e pronta para ser emparelhada com os seus dispositivos.

Emparelhar o CSBTRCVR110

Para emparelhar o seu smartphone ou tablet com um dispositivo activado por Bluetooth®, consultar o manual do dispositivo.

O CSBTRCVR110 é capaz de memorizar até 8 dispositivos portanto só necessita de inserir o seu código pin uma vez.

Voltar a ligar o seu dispositivo

Se se afastar do alcance ou desligar a função Bluetooth® no seu dispositivo, pode ligar de novo facilmente abrindo o gestor Bluetooth® e tocar de novo em "music receiver".

A ligação é estabelecida automaticamente se o CSBTRCVR110 estiver ligado.

Se pretender mudar de um dispositivo para outro, seguir os passos abaixo:

1. Terminar a ligação Bluetooth® existente.
2. O CSBTRCVR110 está agora pronto para ser ligado a outro dispositivo.
3. Seguir as instruções "Emparelhar o CSBTRCVR110" para ligar o novo dispositivo.

Indicação LED

Indicação	Significado	Descrição
Pisca em cada 5 segundos	Emparelhamento	Procurar o dispositivo no modo de emparelhamento/aguardar por uma ligação
Sempre ligada	Ligado	O CSBTRCVR110 e o dispositivo estão ligados

Resolução de problemas

Se não ouvir qualquer som dos altifalantes, verificar o seguinte:

- assegurar que o CSBTRCVR110 está ligado;
- assegurar que o cabo áudio está correctamente ligado ao CSBTRCVR110;
- assegurar que a fonte de áudio no seu amplificador está a funcionar adequadamente;
- assegurar que nível de volume está suficientemente alto;
- assegurar que os dispositivos estão a uma distância máxima de 10 metros do transmissor áudio;
- assegurar que a função Bluetooth® está activada no seu dispositivo;
- assegurar que o seu dispositivo está a reproduzir música.



PORTUGUÊS

Manutenção:

Limpar o produto com um pano seco.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto deste produto.

Limitação de Responsabilidade:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidos como tal neste documento.

Eliminação:



- Este produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não eliminar este produto com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contactar o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através da página de internet:

<http://www.nedis.pt/pt-pt/>

através de e-mail:

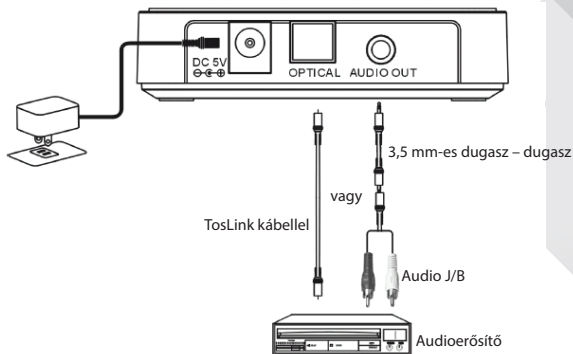
service@nedis.com

através do telefone:

+31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

A termék külső nézete



Analóg csatlakozás

1. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es jack audiokábel-csatlakozót a CSBTRCVR110 hangkimenetéhez.
2. Csatlakoztassa a második (3,5 mm-es vagy 2 db RCA) audiokábel-csatlakozót audiorendszeréhez/erősítőjéhez

Digitális csatlakozás

1. Csatlakoztassa az első TosLink (optikai) kábelcsatlakozót a CSBTRCVR110 optikai kimenetéhez, a második csatlakozót pedig illessze audioerősítője optikai bemenetéhez.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a CSBTRCVR110 DC-bemenetéhez.
3. A LED villogása jelzi, hogy az eszköz feszültség alatt van, és készen áll az eszközeivel való párosításhoz.

A CSBTRCVR110 párosítása

Okostelefonja vagy táblagépe Bluetooth® kompatibilis eszközkhöz való párosításával kapcsolatban olvassa el az adott eszközkhöz mellékelt kézikönyvet. A CSBTRCVR110 akár 8 eszközt meg tud jegyezni, így PIN-kódját csupán egyszer kell megadnia.

Az eszköz újracsatlakoztatása

Ha hatótávolságon kívül kerül vagy kikapcsolja az eszköz Bluetooth® funkcióját, a Bluetooth® kezelőprogramját megnyitva és a „music receiver” eszközt megértintve egyszerűen újracsatlakozhat.

A CSBTRCVR110 tápellátáshoz való csatlakoztatásakor automatikusan megtörténik a kapcsolódás.

Ha egyik eszközről a másikra kíván váltani, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Szakítsa meg a meglévő Bluetooth® kapcsolatot.
2. A CSBTRCVR110 ezzel készen áll, hogy egy másik eszközhöz csatlakoztassa.
3. Az új eszköz csatlakoztatásához kövesse a „A CSBTRCVR110 párosítása” részben leírtakat.

LED-jelzőfény

Jelzőfény	Jelentés	Leírás
5 másodpercenként felvillan	Párosítás	Eszköz keresése párosítás módban/ várakozás csatlakozásra
Folyamatosan világít	Csatlakoztatva	A CSBTRCVR110 és az eszköz csatlakoztatva vannak

Hibaelhárítás

Ha nem hall hangot a hangszórókból, ellenőrizze az alábbiakat:

- ellenőrizze, hogy a CSBTRCVR110 tápellátása csatlakoztatva van-e;
- ellenőrizze, hogy az audiókábel megfelelően csatlakozik-e a CSBTRCVR110 bemenetéhez;
- ellenőrizze, hogy az erősítő audiobemenete megfelelően működik-e;
- ellenőrizze, hogy a hangerő elég magasra van-e állítva;
- ellenőrizze, hogy az eszközök nincsenek-e 10 méternél távolabb az audio-átjátszó eszköztől;
- ellenőrizze, hogy eszközén be van-e kapcsolva a Bluetooth® funkció;
- ellenőrizze, hogy az eszköz éppen játszik-e le zenét.



MAGYAR

Karbantartás:

Száraz kendővel tisztítsa a terméket.
Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállást. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.

Jogi nyilatkozat:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Leselejtezés:



- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékokkal együtt.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

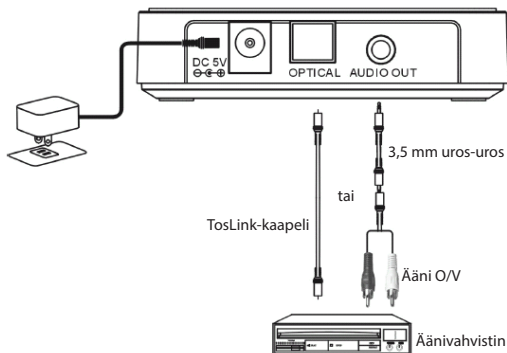
webhely: <http://www.nedis.com/en-us/>
e-mail: rendeles@hqnedis.hu
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA



SUOMI

Tuotteen kuvaus



Analoginen liitäntä

1. Liitä 3,5 mm äänikaapeliiliitin CSBTRCVR110-laitteen äänilähtöön.
2. Liitä toinen äänikaapelin liitin (3,5 mm tai 2x RCA) audiojärjestelmäsi/vahvistimeen

Digitaalinen liitäntä

1. Liitä ensimmäinen TosLink-kaapeliliitin (optinen) CSBTRCVR110-laitteen optiseen lähtöön ja toinen liitin äänivahvistimen optiseen tuloon.
2. Liitä verkkosovitin CSBTRCVR110-laitteen DC-tuloon.
3. LED-merkkivalo vilkkuu ilmaisten, että yksikkö on päällä ja valmis parinmuodostukseen laitteidesi kanssa.

CSBTRCVR110-laitteen parinmuodostus

Tarkista laitteiden käyttöohjeet, jos haluat muodostaa parin älypuhelimien tai tabletin ja Bluetooth®-laitteen kanssa.

CSBTRCVR110-laite voi muistaa jopa 8 laitetta, joten sinun täytyy antaa pin-koodi vain kerran.



SUOMI

Laitteen yhdistäminen uudelleen

Jos siirryt pois Bluetooth®-toiminnon katealueelta tai sammutat laitteen, voit helposti yhdistää laitteen uudelleen avaamalla Bluetooth® hallinnan ja napauttamalla "music receiver" uudelleen.

Liitäntä muodostetaan automaattisesti, jos CSBTRCVR110 saa virtaa.

Jos haluat kytkeä yhdestä laitteesta toiseen, noudata seuraavia ohjeita:

1. Lopeta nykyinen Bluetooth®-yhteys.
2. CSBTRCVR110 on nyt valmis liitettäväksi toiseen laitteeseen.
3. Kytke uusi laite noudattamalla kohdan "CSBTRCVR110-laitteen parinmuodostus" ohjeita.

LED-merkkivalo

Merkkivalo	Merkitys	Kuvaus
Vilkkuu 5 sekunnin välein	Parinmuodostus	Etsii laitetta parinmuodostustilassa/ odottaa yhteyttä
Palaa jatkuvasti	Yhdistetty	CSBTRCVR110 ja laite on liitetty yhteen

Vianmääritys

Jos kaiuttimista ei kuulu mitään ääntä, tarkista seuraavat seikat:

- varmista, että CSBTRCVR110 on kytketty virtaan;
- varmista, että äänikaapeli on liitetty kunnolla CSBTRCVR110-laitteeseen;
- varmista, että vahvistimesi äänilähde toimii kunnolla;
- varmista, että äänenvoimakkuus on riittävä;
- varmista, että laitteet ovat enintään 10 metrin päässä äänilähteestä;
- varmista, että laitteesi Bluetooth®-toiminto on aktivoitu;
- varmista, että laite toistaa musiikkia.



SUOMI

Huolto:

Puhdista laitetta vain kuivalla liinalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Vastuuvapauslauseke:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Hävittäminen:



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

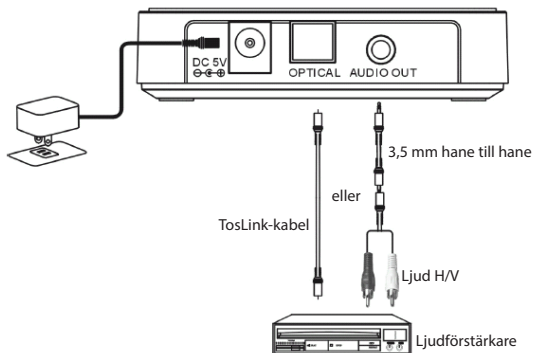
Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnistetiedot), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta:	http://www.nedis.fi/fi-fi/
sähköpostilla:	service@nedis.com
puhelimella:	+31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAA

Produktöversikt



Analog anslutning

1. Anslut ljudkabelns kontakt på 3,5 mm till ljudutgången på CSBTRCVR110.
2. Anslut den andra ljudkabelns kontakt (3,5 mm eller 2x RCA) till din ljudanläggning eller förstärkare

Digital anslutning

1. Anslut den första TosLink (optisk) kabelkontakten till den optiska utgången på CSBTRCVR110 och den andra kontakten till den optiska ingången på din ljudförstärkare.
2. Anslut nätdaptern till DC-ingången på CSBTRCVR110.
3. Lysdioden blinkar för att indikera att enheten är påslagen och redo att parkopplas med dina enheter.

Parkoppla CSBTRCVR110

För att parkoppla din smartphone eller surfplatta med en Bluetooth®-aktiverad enhet, kontrollerar du enheten manuellt. CSBTRCVR110 kan minnas upp till 8 enheter så att du bara behöver skriva in din PIN-kod en gång.



SVENSKA

Återansluta din enhet

Om du hamnar utanför räckvidden eller stänger av Bluetooth®-funktionen på din enhet, kan du enkelt ansluta genom att öppna Bluetooth®-hanteraren och trycka på "music receiver".

En anslutning upprättas automatiskt om CSBTRCVR110 är strömförsörjd.

Om du vill växla från en enhet till en annan, följ stegen nedan:

1. Avsluta den befintliga Bluetooth®-anslutningen.
2. CSBTRCVR110 är nu redo att anslutas till en annan enhet.
3. Följ instruktionerna "Parkoppla CSBTRCVR110" för att ansluta den nya enheten.

LED-indikator

Indikation	Betydelse	Beskrivning
Blinkar var 5:e sekund	Parkoppling	Söker enheten i parkopplingsläge/ väntar på en anslutning
Ständigt påslagen	Ansluten	CSBTRCVR110 och enheten är anslutna

Felsökning

Om du inte hör något ljud från högtalarna, kontrollera följande:

- se till att CSBTRCVR110 är strömförsörjd;
- se till att ljudkabeln är korrekt ansluten till CSBTRCVR110;
- se till att ljudkällan på förstärkaren fungerar korrekt;
- se till att volymen är tillräckligt hög;
- se till att enheterna är på ett avstånd på högst 10 meter från ljudsändaren;
- se till att Bluetooth®-funktionen på enheten är aktiverad;
- se till att det finns musik som spelas på enheten.



SVENSKA

Underhåll:

Rengör produkten endast med en torr trasa.
Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering:



- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns på beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

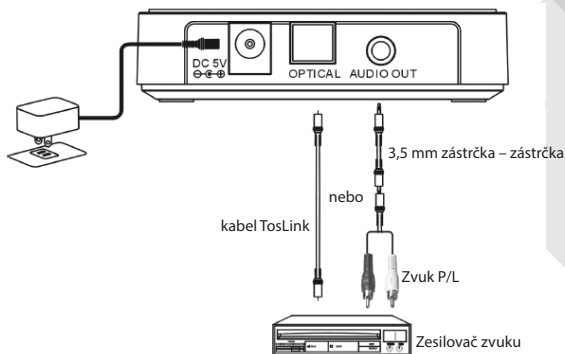
via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/>
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA



ČESKY

Náhled produktu



Analogové připojení

1. Připojte audio kabel s konektorem 3,5 mm jack do audio výstupu transmitteru CSBTRCVR110.
2. Připojte druhý konektor audio kabelu (3,5 mm nebo 2 x RCA) k vašemu audio systému/zesilovači

Digitální připojení

1. Připojte první konektor (optického) kabelu TosLink k optickému výstupu transmitteru CSBTRCVR110 a druhý konektor k optickému výstupu audio zesilovače.
2. Připojte napájecí adaptér k DC výstupu transmitteru CSBTRCVR110.
3. Blikající LED kontrolka znamená, že je transmitter napájen a připraven k párování s Vašimi zařízeními.

Párování transmitteru CSBTRCVR110

Při párování chytrého telefonu nebo tabletu se zařízením s technologií Bluetooth® se řiďte návodem daného zařízení.

Transmitter CSBTRCVR110 si dokáže zapamatovat až 8 zařízení, díky čemuž musíte PIN kód zadat pouze jednou.

Opakované připojení vašeho zařízení

Pokud se přesunete mimo dosah nebo na vašem zařízení vypnete funkci Bluetooth®, můžete se snadno znovu připojit otevřením správce Bluetooth® a klepnout na „music receiver“.

Pokud je transmitter CSBTRCVR110 napájen, bude spojení automaticky obnoveno.

Pokud chcete přepnout z jednoho zařízení na jiné, řiďte se následujícími kroky:

1. Ukončete stávající Bluetooth® připojení.
2. Transmitter CSBTRCVR110 je nyní připraven pro připojení k dalšímu zařízení.
3. Pro připojení nového zařízení se řiďte pokyny „Párování transmitteru CSBTRCVR110“.

LED indikace

Indikace	Význam	Popis
Blikání každých 5 sekund	Párování	Hledání zařízení v režimu párování/čekání pro připojení
Nepřetržité svícení	Připojeno	Transmitter CSBTRCVR110 a zařízení jsou propojeny

Řešení problémů

Pokud se reproduktorů neozývá žádný zvuk, proveďte následující:

- Ujistěte se, že je transmitter CSBTRCVR110 napájený;
- Ujistěte se, že audio kabel je k transmitteru CSBTRCVR110 správně připojený;
- Ujistěte se, že audio zdroj vašeho zesilovače pracuje správně;
- Ujistěte se, že je hlasitost dostatečně vysoká;
- Ujistěte se, že zařízení je vzdáleno maximálně 10 metrů od audio transmitteru;
- Ujistěte se, že je na Vašem zařízení aktivována funkce Bluetooth®;
- Ujistěte se, že vaše zařízení přehrává hudbu.



ČESKY

Údržba:

Výrobek čistěte pouze suchým hadříkem.
Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Při provedení jakýchkoli změn a/nebo úprav výrobku záruka zaniká. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Likvidace:



- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek spolu s běžným komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy státu, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

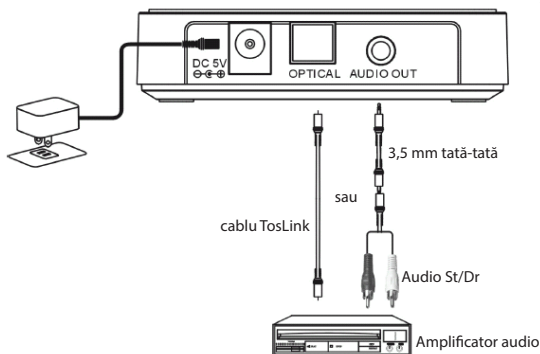
Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Vedere produs



Conexiune analogică

1. Conectați mufa jack de 3,5 mm a cablului audio la ieșirea a audio a CSBTRCVR110.
2. Conectați a doua mufă a cablului audio (3,5 mm sau 2 buc. RCA) la sistemul dvs./amplificatorul audio

Conexiune digitală

1. Conectați prima mufă de cablu (optic) TosLink la ieșirea optică a CSBTRCVR110 și a doua mufă la intrarea optică a amplificatorului audio.
2. Conectați adaptorul de alimentare la intrarea c.c. din CSBTRCVR110.
3. Indicatorul cu led clipește pentru a indica că unitatea este alimentată și gata să fie asociată cu dispozitivele dvs.

Asocierea CSBTRCVR110

Pentru a vă asocia smartphone-ul sau tableta cu un dispozitiv cu Bluetooth® activat, consultați manualul dispozitivului. CSBTRCVR110 poate reține până la 8 dispozitive, așa că trebuie să vă introduceți codul PIN o singură dată.

Reconectarea dispozitivului

Dacă ieșiți din raza de acțiune sau opriți funcția Bluetooth® de pe dispozitiv, vă puteți reconecta cu ușurință deschizând aplicația de administrare Bluetooth® și atingând opțiunea „music receiver” din nou.

Conexiunea se stabilește automat dacă CSBTRCVR110 este alimentat.

Dacă doriți să comutați de pe un dispozitiv pe altul, urmați pașii de mai jos:

1. Închideți conexiunea Bluetooth® existentă.
2. CSBTRCVR110 este acum gata de conectare la un alt dispozitiv.
3. Urmăriți instrucțiunile din „Asocierea CSBTRCVR110” pentru a conecta noul dispozitiv.

Indicator LED

Semnal	Interpretare	Descriere
Clipește la fiecare 5 secunde	Asociere în curs	Caută dispozitivul în modul de asociere/așteaptă o conexiune
Constant aprins	Conectat	CSBTRCVR110 și dispozitivul sunt conectate

Rezolvarea problemelor

Dacă nu difuzoarele nu emit sunete, verificați următoarele:

- asigurați-vă că CSBTRCVR110 este alimentat;
- asigurați-vă că ați conectat corespunzător cablul audio la CSBTRCVR110;
- asigurați-vă că sursa audio a amplificatorului funcționează corespunzător;
- asigurați-vă că volumul este la un nivel suficient de mare;
- asigurați-vă că dispozitivele sunt la o distanță maximă de 10 metri față de transmițătorul audio;
- asigurați-vă că funcția Bluetooth® este activată pe dispozitiv;
- asigurați-vă că se redă muzică pe dispozitiv.



ROMÂNĂ

Întreținere:

Curățați produsul doar cu o cârpă uscată.
Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a acestui produs.

Renunțarea la răspundere:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Eliminare:



- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

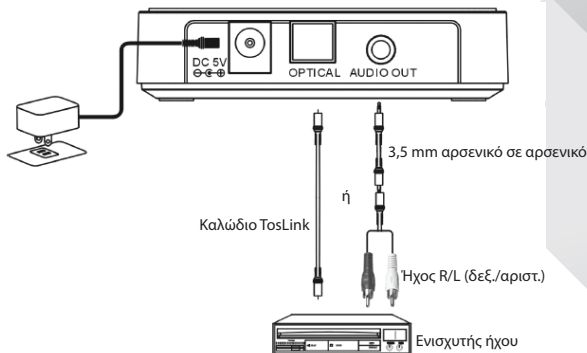
Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/>
prin e-mail: service@nedis.com
prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Κάτοψη προϊόντος



Αναλογική σύνδεση

1. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου ήχου με υποδοχή 3,5 mm στην έξοδο ήχου του CSBTRCVR110.
2. Συνδέστε το δεύτερο βύσμα του καλωδίου ήχου (3,5 mm ή 2x RCA) στο ηχοσύστημα ή τον ενισχυτή σας

Ψηφιακή σύνδεση

1. Συνδέστε το βύσμα του (οπτικού) καλωδίου TosLink στην οπτική έξοδο του CSBTRCVR110 και το δεύτερο βύσμα στην οπτική είσοδο του ενισχυτή ήχου.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα ισχύος στην είσοδο DC (συνεχούς ρεύματος) του CSBTRCVR110.
3. Η λυχνία LED αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι η μονάδα τροφοδοτείται με ρεύμα και είναι έτοιμη να συγχρονιστεί με τις συσκευές σας.

Συγχρονισμός του CSBTRCVR110

Για να συγχρονίσετε το smartphone ή το tablet σας με μια συσκευή που υποστηρίζει Bluetooth®, συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο της συσκευής.

Το CSBTRCVR110 έχει τη δυνατότητα να απομνημονεύει έως 8 συσκευές, έτσι χρειάζεται να εισάγετε τον κωδικό PIN μόνο μία φορά.

Επανασύνδεση της συσκευής

Αν μετακινηθείτε εκτός εμβέλειας ή απενεργοποιήσετε τη δυνατότητα Bluetooth® στη συσκευή σας, μπορείτε εύκολα να το συνδέσετε ξανά, ανοίγοντας την εφαρμογή διαχείρισης του Bluetooth® και πατώντας στο δέκτητ μουσικής «music receiver» ξανά.

Η σύνδεση θα αποκατασταθεί αυτόματα, αν το CSBTRCVR110 είναι ενεργοποιημένο.

Αν θέλετε να αλλάξετε από μία συσκευή σε άλλη, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Τερματίστε την υπάρχουσα σύνδεση Bluetooth®.
2. Το CSBTRCVR110 είναι τώρα έτοιμο να συνδεθεί σε μια άλλη συσκευή.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες «Συγχρονισμός του CSBTRCVR110» για να συνδέσετε τη νέα συσκευή.

Ενδείξεις LED

Ένδειξη	Σημασία	Περιγραφή
Αναβοσβήνει κάθε 5 δευτερόλεπτα	Συγχρονισμός	Αναζήτηση της συσκευής στη λειτουργία συγχρονισμού/αναμονή για σύνδεση
Συνεχώς αναμμένη	Συνδεδεμένο	Το CSBTRCVR110 και η συσκευή είναι συνδεδεμένα

Επίλυση προβλημάτων

Αν δεν ακούσετε να εξέρχεται κάποιος ήχος από τα ηχεία, ελέγξτε τα εξής:

- βεβαιωθείτε ότι το CSBTRCVR110 είναι ενεργοποιημένο;
- βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ήχου είναι σωστά συνδεδεμένο στο CSBTRCVR110;
- βεβαιωθείτε ότι η πηγή ήχου στον ενισχυτή λειτουργεί κανονικά;
- βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο έντασης είναι αρκετά υψηλό;
- βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές βρίσκονται σε μέγιστη απόσταση 10 μέτρων από το μεταδότη ήχου;
- βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth® στη συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη;
- βεβαιωθείτε ότι γίνεται αναπαραγωγή μουσικής στη συσκευή σας.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συντήρηση:

Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με στεγνό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη:



- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

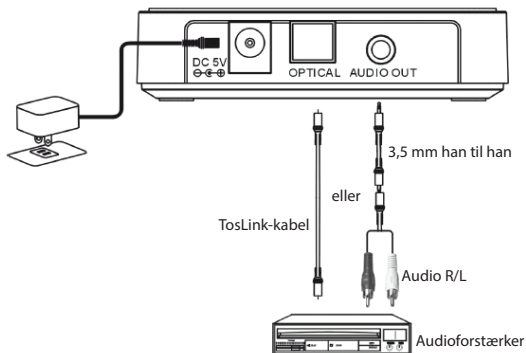
+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ



DANSK

Produktoversigt



Analog tilslutning

1. Forbind audiokablets 3,5 mm jackstik til audioudgangen på CSBTRCVR110.
2. Forbind kablets andet stik (3,5 mm eller 2x RCA) til dit audiosystem/forstærker

Digital tilslutning

1. Forbind det (valgfri, optiske) TosLink-kabels ene stik til den optiske udgang på CSBTRCVR110 og det andet stik til den optiske indgang på din audioforstærker.
2. Forbind strømadapteren til DC strømindtaget på CSBTRCVR110.
3. LED-indikatoren blinker som angivelse af, at enheden er tændt og klar til parring med dine enheder.

Parring af CSBTRCVR110

Nærmere oplysninger om parring af din Bluetooth®-smartphone eller tablet finder du i vejledningen til denne. CSBTRCVR110 kan gemme oplysninger om op til 8 enheder, så du kun skal indtaste din PIN-kode én gang.



DANSK

Genoprettelse af forbindelsen til din enhed

Hvis du bevæger dig udenfor rækkevidde, eller hvis du slår Bluetooth® fra i din enhed, kan du nemt genoprette forbindelsen ved at åbne Bluetooth®-manager og tappe på "music receiver" igen.

Forbindelsen oprettes automatisk, såfremt CSBTRCVR110 er tændt.

Hvis du vil skifte fra en enhed til en anden, skal du følge nedenstående trin:

1. Afslut den eksisterende Bluetooth®-tilslutning.
2. CSBTRCVR110 er nu klar til at blive forbundet til en anden enhed.
3. Følg vejledningen i afsnittet "Parring af CSBTRCVR110" for at tilslutte den nye enhed.

LED indikation

Indikator	Betydning	Beskrivelse
Blinker hvert 5. sekund	Parring	Søger efter en enhed i parringsmodus/ venter på forbindelse
Lyser konstant	Tilsluttet	CSBTRCVR110 og enheden er forbundet

Fejlfinding

Hvis du ingen lyd hører fra dine højttalere, skal du tjekke følgende:

- kontrollér, at CSBTRCVR110 er tændt;
- kontrollér, at audiokablet er sikkert forbundet til CSBTRCVR110;
- kontrollér, at audiokilden i din forstærker fungerer korrekt;
- kontrollér, at der er skruet tilstrækkelig højt op for lyden;
- kontrollér, at enhederne befinder sig indenfor en afstand af højst 10 meter fra audiotransmitteren;
- kontrollér, at Bluetooth®-funktionen er aktiveret i din enhed;
- kontrollér, at din tilsluttede enhed afspiller musik.



DANSK

Vedligeholdelse:

Produktet må kun rengøres med en tør klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bortskaffelse:



- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

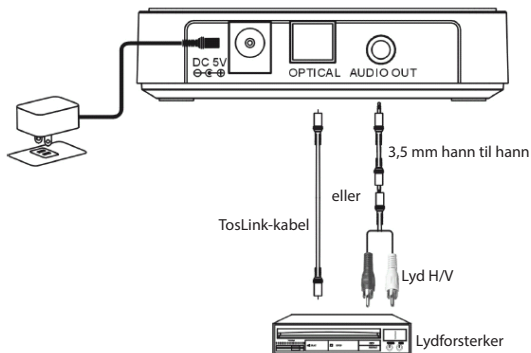
Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.dk/da-dk/>
via e-mail: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

Produktvisning



Analog tilkobling

1. Koble 3,5mm-lydkontakten til lydutgangen til CSBTRCVR110.
2. Koble den andre lydkabelkontakten (3,5 mm eller 2x RCA) til ditt lydsystem/forsterker

Digital tilkobling

1. Koble den første (optiske) TosLink-kabelen til den optiske utgangen til CSBTRCVR110 og den andre til den optiske utgangen til din lydforsterker.
2. Koble strømadapteren til DC-inngangen til CSBTRCVR110.
3. LED-lyset blinker for å indikere at enheten mottar strøm og er klar for å sammenkobles med enheten(e) din(e).

Sammenkobling av CSBTRCVR110

For å sammenkoble smarttelefonen eller nettbrettet med en Bluetooth®-aktivert enhet, se enhetens manual.

CSBTRCVR110 kan huske opp til 8 enheter slik at du kun behøver å taste inn PIN-koden din én gang.



NORSK

Tilkobling av enheten på nytt

Hvis du beveger deg utenfor rekkevidde eller slår av Bluetooth®-funksjonen på enheten din, kan du enkelt koble til igjen ved å åpne Bluetooth®-behandleren og trykke på "music receiver" igjen.

Tilkoblingen etableres automatisk hvis CSBTRCVR110 mottar strøm.

Hvis du ønsker å veksle mellom én enhet og en annen, følg stegene under:

1. Avslutt den eksisterende Bluetooth®-tilkoblingen.
2. CSBTRCVR110 er nå klar til å kobles til en annen enhet.
3. Følg instruksjonene "Sammenkobling av CSBTRCVR110" for å koble til en ny enhet.

LED-indikering

Indikasjon	Betydelse	Beskrivelse
Blinker hvert 5. sekund	Sammenkobling	Søker etter enhet i sammenkoblingsmodus/venter på tilkobling
Konstant påslått	Tilkoblet	CSBTRCVR110 og enhet er sammenkoblet

Problemløsning

Hvis du ikke hører noe lyd fra høyttalerne, sjekk følgende:

- sørg for at CSBTRCVR110 mottar strøm;
- sørg for at lydkabelen er ordentlig koblet til CSBTRCVR110;
- sørg for at lydkilden på forsterkeren din fungerer som den skal;
- sørg for at volumnivået er hensiktsmessig angitt;
- sørg for at enhetene ikke er mer enn 10 meter unna lydsenderen;
- sørg for at Bluetooth® -funksjonen er aktivert på enheten din;
- sørg for at det spilles av musikk på enheten.



NORSK

Vedlikehold:

Rengjør produktet kun med en tørr klut.
Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Avhending:



- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

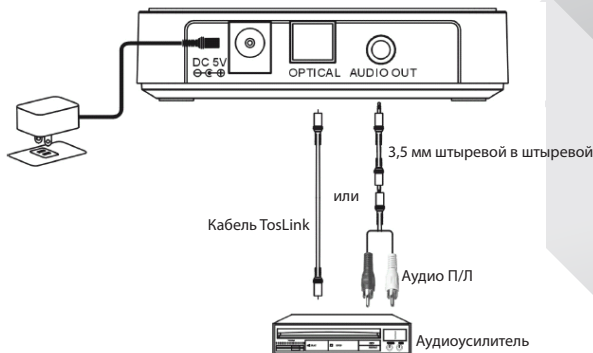
Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvareklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/>
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Вид продукта



Аналоговое подключение

1. Подключите разъем аудиокабеля 3,5 мм к аудиовыходу CSBTRCVR110.
2. Подключите второй разъем аудиокабеля (3,5 мм или RCA 2 шт.) к аудиосистеме/усилителю

Цифровое подключение

1. Подключите первый разъем кабеля TosLink (оптический) к оптическому выходу CSBTRCVR110, а второй – к оптическому входу аудиоусилителя.
2. Подключите адаптер питания к входу пост. тока устройства CSBTRCVR110.
3. Светодиодный индикатор мигает при зарядке устройства и его готовности к сопряжению с вашими устройствами.

Сопряжение с CSBTRCVR110

Чтобы установить сопряжение со смартфоном или планшетом с помощью устройства с поддержкой Bluetooth®, см. руководство к устройству. Устройство CSBTRCVR110 позволяет запоминать до 8 устройств, поэтому вводить PIN-код требуется только один раз.

Повторное подключение устройства

При выходе из диапазона или отключении функции Bluetooth® на устройстве вы сможете легко переподключить его, открыв диспетчер Bluetooth® и нажав «music receiver» еще раз.

Подключение автоматически устанавливается, если осуществляется питание CSBTRCVR110.

Чтобы переключиться с одного устройства на другое, выполните указанные ниже действия:

1. Завершите текущее подключение Bluetooth®.
2. Устройство CSBTRCVR110 теперь готово к подключению к другому устройству.
3. Следуйте инструкциям раздела «Сопряжение с CSBTRCVR110» для подключения нового устройства.

Светодиодный индикатор

Индикация	Значение	Описание
Мигает каждые 5 секунд	Сопряжение	Поиск устройства в режиме сопряжения/ожидание подключения
Горит непрерывно	Подключение установлено	CSBTRCVR110 и устройство подключены

Поиск и устранение неисправностей

Если вы не слышите звук из динамиков, выполните следующие действия:

- убедитесь, что устройство CSBTRCVR110 включено;
- убедитесь, что аудиокабель правильно подключен к CSBTRCVR110;
- убедитесь, что источник аудио на усилителе работает исправно;
- убедитесь, что уровень громкости достаточно высокий;
- убедитесь, что устройства находятся на расстоянии не более 10 м от аудиопередатчика;
- убедитесь, что функция Bluetooth® на устройстве включена;
- убедитесь, что музыка воспроизводится на устройстве.



РУССКИЙ

Техническое обслуживание:

Очищайте устройство только сухой тканью.
Не пытайтесь очистить устройство растворителями или абразивными веществами.

Гарантия:

Любые изменения и/или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Оговорки:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Утилизация:



- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.
Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт:

<http://www.nedis.com/en-us/>

по эл. почте:

service@nedis.com

по телефону:

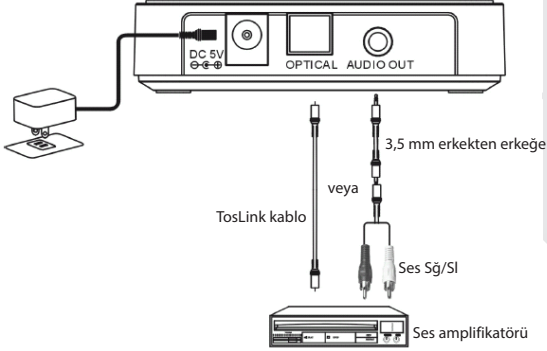
+31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)



TÜRKÇE

Ürün görünümü



Analog bağlantı

1. 3,5 mm jaklı ses kablosu konnektörünü CSBTRCVR110'un ses çıkışına takın.
2. İkinci ses kablosu konnektörünü (3,5 mm veya 2 x RCA) ses sisteminize/ amplifikatörünüze takın

Dijital bağlantı

1. Birinci TosLink (optik) kablosu konnektörünü CSBTRCVR110'un optik çıkışına ve ikinci konnektörü ses amplifikatörünüzün optik girişine takın.
2. Güç adaptörünü CSBTRCVR110'un DC girişine takın.
3. LED ışık, cihaza güç geldiğini ve cihazlarınızla eşleştirilmeye hazır olduğunu göstermek için yanıp söner.

CSBTRCVR110'un eşleştirilmesi

Bluetooth® özelliği açık olan akıllı telefon veya tablet bilgisayarınıza eşleştirmek için cihazın kılavuzunu kontrol edin.

CSBTRCVR110, en fazla 8 cihazı hatırlatma kapasitesine sahiptir böylece pin kodunu bir kere girmeniz yeterli olacaktır.

Cihazınızın yeniden bağlanması

Kapsama alanının dışına çıkarsanız veya cihazınızdaki Bluetooth® özelliklerini kapattıysanız Bluetooth® yöneticisini açarak ve “music receiver”na dokunarak kolayca yeniden bağlanabilirsiniz.

CSBTRCVR110’a güç verildiğinde bağlantı otomatik olarak kurulur.

Bir cihazdan diğerine geçmeyi istediğinizde aşağıdaki adımları takip edin:

1. Mevcut Bluetooth® bağlantısının sonlandırılması.
2. CSBTRCVR110 artık başka bir cihaza bağlanmak üzere hardır.
3. Yeni cihazlar bağlamak için “CSBTRCVR110”ün eşleştirilmesi işlemlerini izleyin.

LED göstergesi

Gösterge	Anlamı	Açıklama
Her 5 saniyede bir yanıp sönme	Eşleştirme	Eşleştirme modundan / ve bir bağlantısında cihazı aranması
Sürekli olarak yanma	Bağlantı kuruldu	CSBTRCVR110 ve cihaz bağlantı

Sorun Giderme

Hoparlörden hiçbir ses duymuyorsanız aşağıdakileri kontrol edin:

- CSBTRCVR110’a güç geldiğinden emin olun;
- ses kablosunun düzgün şekilde CSBTRCVR110’e takıldığını kontrol edin;
- amplifikatörünüzdeki ses kaynağı doğru şekilde çalıştığını kontrol edin;
- ses seviyesisinin yeterli düzeyde olmasından emin olun;
- cihazların, ses vericisinden en fazla 10 metrelik bir mesefade olduğunu kontrol edin;
- Bluetooth® fonksiyonunun cihazınızda etkinleştirildi;
- cihazınızda bir şarkının çalmasını sağlayın.



TÜRKÇE

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Bu ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için hiç bir sorumluluk Kabul edemeyiz.

Uyarı:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalardır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Elden çıkarma:



- Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınıza ya da atık yönetiminden sorumlu yerel mercilere danışın.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporları.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla:

<http://www.nedis.com/en-us/>

e-posta aracılığıyla:

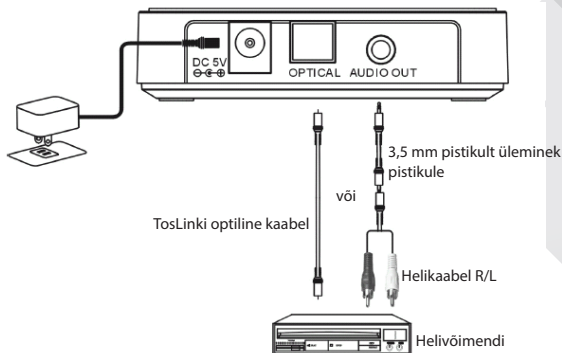
service@nedis.com

telefonla:

+31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

Seadme üldvaade



Analoogühendus

1. Ühendage 3,5 mm helikaabli pistik seadme CSBTRCVR110 heliväljundisse.
2. Ühendage teine helikaabli liitmik oma helisüsteemile või võimendile

Digitaalühendus

1. Ühendage üks TosLinki optilise kaabli pistik seadme CSBTRCVR110 optilise väljundi pessa ja teine pistik teie helivõimendi optilise sisendi pessa.
2. Ühendage toiteadapter seadme CSBTRCVR110 DC-pessa.
3. LED-märgutuli hakkab vilkuma, mis näitab, et seadmele on toide ühendatud ja see on valmis teie seadmetega paari sidumiseks.

Seadmega CSBTRCVR110 paari sidumine

Oma Bluetooth®-valmidusega nutitelefoni või tahvelarvuti paari sidumiseks juhendage seadme kasutusjuhendist.

Seade CSBTRCVR110 on võimeline meele pidama kaheksa seadet, mille ühendamiseks on teil vaja sisestada ainult PIN-kood ühe korra.

Oma seadmete taasühendamine

Kui lahkute levipiirkonnast või lülitate oma seadme Bluetooth®-funktsiooni välja, saate selle hõlpsalt taasühendada kui avate Bluetooth® halduri ja koputate valikut „music receiver“ uuesti.

Ühendus taastub automaatselt kui seadme CSBTRCVR110 toide sisse lülitatakse. Kui soovite lülitada seadmeid üksteisega ühendada, tehke järgmised toimingud:

1. Lõpetage toimiv Bluetooth® sideühendus.
2. Seade CSBTRCVR110 on nüüd valmis ühendamiseks teise seadmega.
3. Uue seadme ühendamiseks järgige juhiseid „Seadmega CSBTRCVR110 paari sidumine“.

LED-märgutulede tähendus

Ilming	Selgitus	Oleku kirjeldus
Vilgub iga 5 sekundi järel	Paari sidumine	Toimub paari seotud seadme otsimine/ühendusoleku ootamine
Põleb püsivalt	Ühendatud	CSBTRCVR110 ja teie seade on ühendatud

Rikkeotsing

Kui te ei kuule oma valjuhääldist mingit häält, kontrollige järgmist:

- veenduge, et seadmele CSBTRCVR110 on toide ühendatud;
- veenduge, et helikaabel on seadmele CSBTRCVR110 ühendatud;
- veenduge, et teie helivõimendi helipesa on töökorras;
- veenduge, et heli on piisavale tasemele seatud;
- veenduge, et teie ühendatud seadmed ei ole heliedastusseadmest kaugemal kui 10 meetrit;
- veenduge, et teie seadmes on Bluetooth®-funktsioon sisse lülitatud;
- veenduge, et teie seadmes on muusika esitamise toiming sisse lülitatud.



EESTI

Hooldus:

Puhastage toodet ainult kuiva lapiga.

Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Kõik tootel tehtud muudatused ja/või ümberseadistused tühistavad garantii. Me ei võta endale vastutust kahjude eest, mis tulenevad käesoleva toote valest kasutamisest.

Vastutusest loobumine:

Väliskuju ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata. Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Kasutusest kõrvaldamine:



- Toode on mõeldud lõppplastumiseks vastavas kogumispunktis. Ärge visake toodet ära olmejäätmete hulka.
- Täiendavat teavet saab jaemüüjalt või kohaliku omavalitsuse jäätmekäitluse eest vastutavalt ametnikelt.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti.

Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid mitte ainult): Vastavusdeklaratsioon (ja toote identiteet), ohutuskart ja toote katsearuanne.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenindusega:

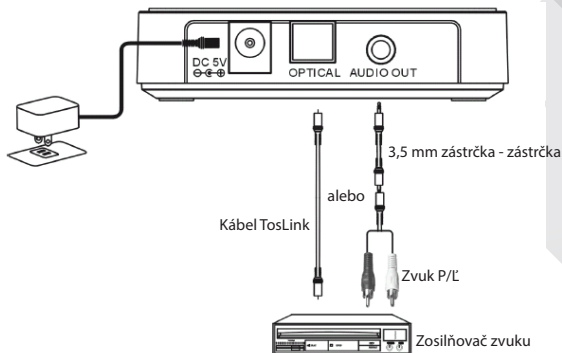
kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/>

e-postiga: service@nedis.com

telefonits: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Pohľad na výrobok



Analógové pripojenie

1. Zapojte konektor 3,5 mm jack audio kábla do výstupu zvuku na CSBTRCVR110.
2. Zapojte druhý konektor audio kábla (3,5 mm alebo 2x RCA) k audio systému/zosilňovaču

Digitálne pripojenie

1. Zapojte jeden konektor kábla TosLink (optický) k optickému výstupu na CSBTRCVR110 a druhý konektor k optickému vstupu na audio zosilňovači.
2. Zapojte napájací adaptér k vstupu jednosmerného napätia (DC) na CSBTRCVR110.
3. Blikanie LED kontrolky znamená, že prístroj je napájaný a pripravený na spárovanie so zariadeniami.

Spárovanie CSBTRCVR110

Ak chcete spárovať smartfón alebo tablet so zariadením s podporou pripojenia cez Bluetooth®, pozrite si návod k zariadeniu.

CSBTRCVR110 si dokáže zapamätať až 8 zariadení, takže kód PIN je potrebné zadať iba raz.

Opätovné pripojenie zariadenia

Ak sa presuniete mimo dosah alebo na zariadení vypnete funkciu Bluetooth®, môžete ľahko znova pripojiť tak, že otvoríte správcu pripojenia cez Bluetooth® a kliknete na položku „music receiver“.

Pripojenie sa nadviaže automaticky, keď je CSBTRCVR110 zapnuté.

Ak chcete meniť medzi jednotlivými zariadeniami, postupujte takto:

1. Ukončíte existujúce pripojenie cez Bluetooth®.
2. CSBTRCVR110 je teraz pripravené na pripojenie k inému zariadeniu.
3. Pripojte nové zariadenie podľa postupu uvedeného v časti „Spárovanie CSBTRCVR110“.

LED kontrolka

Signalizácia	Význam	Popis
Blikne každých 5 sekúnd	Párovanie	Vyhľadávanie zariadenia v režime párovania/čakania na pripojenie
Stále svieti	Pripojené	CSBTRCVR110 a zariadenie sú vzájomne pripojené

Riešenie problémov

V prípade, že z reproduktorov nevychádza žiadny zvuk, skontrolujte nasledovné:

- skontrolujte, či je CSBTRCVR110 zapnuté;
- skontrolujte, či je audio kábel správne pripojený k CSBTRCVR110;
- skontrolujte, či zdroj zvuku na zosilňovači funguje správne;
- skontrolujte, či je úroveň hlasitosti dostatočná;
- skontrolujte, či sú zariadenia vo vzdialenosti maximálne 10 metrov od vysielača zvuku;
- skontrolujte, či je funkcia Bluetooth® na zariadení aktivovaná;
- skontrolujte, či sa na zariadení prehráva hudba.



SLOVENSKY

Údržba:

Výrobok čistite len suchou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

Záruka:

Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy výrobku majú za následok skončenie platnosti záruky. Nemôžeme prijať zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Vyhlásenie:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Likvidácia:



- Tento výrobok musí byť pred likvidáciou odovzdaný na osobitné zberné miesto. Nezhadzujte tento výrobok spolu s bežným domovým odpadom.
- Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo miestny úrad zodpovedný za nakladanie s odpadom.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva. Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú stránku:

<http://www.nedis.com/en-us/>

e-mailom:

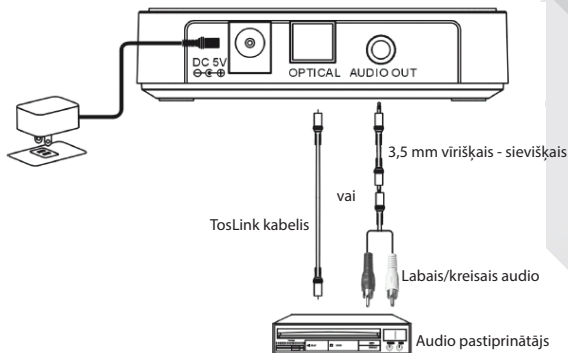
service@nedis.com

telefonicky:

+31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Izstrādājuma attēls



Analogais savienojums

1. Savienojiet 3,5 mm ligzdas audio kabeļa savienotāju ar CSBTRCVR110 audio izeju.
2. Savienojiet otru audio kabeļa savienotāju (3,5 mm vai 2x RCA) ar audio sistēmu/pastiprinātāju

Digitālais savienojums

1. Savienojiet pirmo TosLink (optisko) kabeļa savienotāju ar CSBTRCVR110 optisko izeju un otru savienotāju ar audio pastiprinātāja optisko ieeju.
2. Savienojiet strāvas adapteri ar CSBTRCVR110 DC ieeju.
3. LED lampiņa mirgo, lai norādītu, ka iekārtai tiek pievadīta strāva un tā ir gatava savienošanai pārī ar jūsu ierīcēm.

CSBTRCVR110 savienošana pārī

Informāciju par to, kā savienot pārī viedtālruni vai planšetdatoru ar Bluetooth® iespējotu ierīci, skatiet ierīces rokasgrāmatā.

CSBTRCVR110 spēj atcerēties līdz pat 8 ierīcēm, tāpēc PIN kods ir jāievada tikai vienu reizi.

Ierīces atkārtota savienošana

Ja atrodaties ārpus zonas vai esat izslēdzis ierīces Bluetooth® funkciju, varat viegli izveidot savienojumu no jauna, atverot Bluetooth® pārvaldnieku un vēlreiz pieskaroties „music receiver”.

Ja CSBTRCVR110 ir nodrošināta barošana, savienojums tiek izveidots automātiski.

Ja vēlaties pārslēgties no vienas ierīces uz citu, veiciet zemāk minēto:

1. Izbeidziet pašreizējo Bluetooth® savienojumu.
2. CSBTRCVR110 ir gatavs savienošanai ar citu ierīci.
3. Lai izveidotu savienojumu ar jauno ierīci, izpildiet norādījumus, kas doti sadaļā „CSBTRCVR110 savienošana pāri”.

LED diodes indikācijas

Indikācija	Nozīme	Apraksts
Mirgo ik pēc 5 sek.	Saslēgšana	Meklē ierīci savienošanas pāri režīmā/ gaida savienošanu
Pastāvīgi ieslēgta	Savienots	CSBTRCVR110 ir saslēgta ar ierīci

Problēmu risinājums

Ja no skaļruņiem nedzirdat nekādu skaņu, pārbaudiet zemāk minēto:

- pārliedzieties, ka CSBTRCVR110 tiek nodrošināta barošana;
- pārliedzieties, ka audio kabelis ir pareizi savienots ar CSBTRCVR110;
- pārliedzieties, ka pastiprinātāja audio avots pareizi darbojas;
- pārliedzieties, ka skaļuma līmenis ir pietiekami augsts;
- pārliedzieties, ka ierīce atrodas ne tālāk par 10 metriem no audio raidītāja;
- pārliedzieties, ka ierīces Bluetooth® funkcija ir aktivēta;
- pārliedzieties, ka ierīce atskaņo mūziku.



LATVIEŠU

Apkope:

Tīriet izstrādājumu tikai ar sausu drānu.
Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:

Jebkādu izstrādājuma izmaiņu un/vai pārveidojumu gadījumā garantija zaudē spēku. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies izstrādājuma nepareizas lietošanas dēļ.

Atruna:

Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma. Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju prečzīmes vai reģistrētas prečzīmes un tiek atzīti kā tādi.

Utilizācija:



- Šo izstrādājumu ir paredzēts nodot atsevišķi atbilstošā savākšanas punktā. Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējo iestādi, kas ir atbildīga par atkritumu apsaimniekošanu.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.

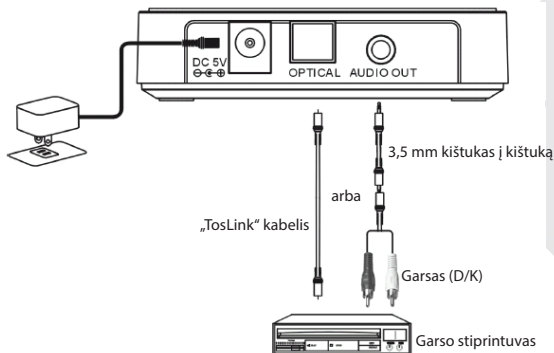
Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identitātes) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

tīmekļa vietne: <http://www.nedis.com/en-us/>
e-pasts: service@nedis.com
tālrunis: +31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Gaminio apžvalga



Analoginis sujungimas

1. Garso kabelio 3,5 mm skersmens kištuką prijunkite prie CSBTRCVR110 garso išvesties.
2. Kitą garso kabelio jungtį (3,5 mm arba 2 RCA) prijunkite prie garso sistemos/ stiprintuvo

Skaitmeninis sujungimas

1. Pirmą „TosLink“ kabelio (įsigyjamas atskirai) jungtį prijunkite optinės CSBTRCVR110 išvesties, antrą – prie garso stiprintuvo optinės įvesties.
2. Maitinimo adapterį prijunkite prie CSBTRCVR110 DC įvesties.
3. LED lemputė pradeda mirgėti. Tai rodo, kad įrenginiui tiekiamas maitinimas ir šis yra parengtas susiejimui su jūsų įrenginiais.

Įrenginio CSBTRCVR110 susiejimas

Norėdami išmanųjį telefoną arba planšetę susieti su „Bluetooth®“ funkciją turinčiu įrenginiu, skaitykite įrenginio eksploatacijos vadovą. CSBTRCVR110 pajėgus įsiminti iki 8 įrenginių, todėl įvesti savo PIN kodą reikia tik vieną kartą.

Įrenginio prijungimas iš naujo

Jeigu išeinatė iš diapazono arba išjungiātė įrenginio „Bluetooth®“ funkciją, galitė lengvai vėl prisijungti, atidarydami „Bluetooth®“ tvarkytuvą ir vėl paliesdami funkciją „music receiver“.

Jei CSBTRCVR110 gauna maitinimą, ryšys atkuriamas automatiškai.

Jei noritė iš vieno įrenginio persijungti į kitą, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Išjunkite dabar veikiantį „Bluetooth®“ ryšį.
2. Dabar CSBTRCVR110 parengtas prijungti prie kito įrenginio.
3. Norėdami prijungti naują įrenginį, vykdykite dalies „Įrenginio CSBTRCVR110 susiejimas“ nurodymus.

LED indikatorius

Indikatorius	Reikšmė	Aprašymas
Mirksi kas penkias sekundes	Susiejimas	Įrenginio ieškoma susiejimo režimu / laukiama sujungimo
Nuolat šviečia	Prijungtas	CSBTRCVR110 ir įrenginys sujungti

Trikčių šalinimas

Jei iš garsiakalbio negirdėti jokio garso, patikrinkite:

- ar į CSBTRCVR110 tiekiamas maitinamas;
- ar garso kabelis tinkamai prijungtas CSBTRCVR110;
- ar tinkamai veikia garso stiprintuvo garso šaltinis;
- pakankamai aukštas garsumo lygis;
- įrenginiai turi būti daugiausiai 10 metrų atstumu nuo garso siųstuvo;
- patikrinkite, ar aktyvinta įrenginio „Bluetooth®“ funkcija;
- įrenginyje turi groti muzika.



LIETUVIŠKAI

Techninė priežiūra:

Gaminį valykite tik sausa šluoste.
Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyvinių valiklių.

Garantija:

Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime priimti atsakomybės už žalą, padarytą netinkamai naudojantis šiuo gaminiu.

Pranešimas:

Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo. Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Išmetimas:



- Susidėvėjusį gaminį reikia nunešti į atitinkamą surinkimo punktą. Neišmeskite jo kartu su namų ūkio atliekomis.
- Daugiau informacijos gausite iš pardavėjo arba už atliekų tvarkymą atsakingos vietos valdžios institucijos.

Šis gaminys gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles. Oficialius dokumentus galima gauti paprašius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo ataskaita.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per svetainę:

<http://www.nedis.com/en-us/>

elektroniniu paštu:

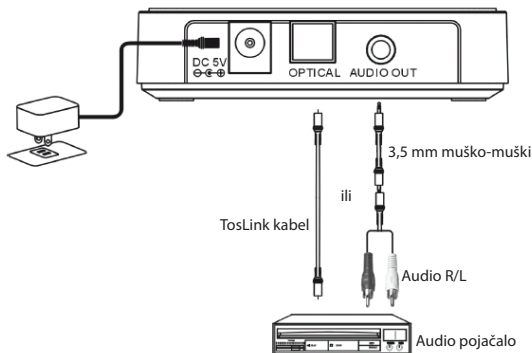
service@nedis.com

telefonu:

+31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Prikaz proizvoda



Analogno povezivanje

1. Ukopčajte 3,5 mm banana priključak audio kabela u audio izlaz uređaja CSBTRCVR110.
2. Ukopčajte drugi priključak audio kabela (3,5 mm ili 2x RCA) u vaš audio sustav / pojačalo

Digitalno povezivanje

1. Ukopčajte prvi priključak TosLink (optičkog) kabela u optički izlaz uređaja CSBTRCVR110, a drugi priključak u optički ulaz vašeg audio pojačala.
2. Ukopčajte strujni adapter u DC ulaz uređaja CSBTRCVR110.
3. LED lampica bljeska, što znači da je uređaj uključen i spreman za povezivanje s vašim uređajima.

Povezivanje uređaja CSBTRCVR110

Za povezivanje vašeg pametnog telefona s uređajem s Bluetooth® funkcijom, pogledajte priručnik uređaja.

CSBTRCVR110 može pamtit i do 8 uređaja, tako da svoju pin lozinku morate unijeti samo jednom.

Ponovno povezivanje vašeg uređaja

Ako izađete izvan dometa ili isključite Bluetooth® funkciju na vašem uređaju, možete se lako ponovo povezati tako da otvorite Bluetooth® manager i ponovo dodirnete „music receiver“.

Veza se automatski uspostavlja ako je CSBTRCVR110 uključen.

Ako se želite prebaciti s jednog uređaja na drugi, slijedite korake ispod:

1. Prekinite postojeću Bluetooth® vezu.
2. CSBTRCVR110 je sada spreman za povezivanje s drugim uređajem.
3. Slijedite upute „Povezivanje sa CSBTRCVR110“ kako bi povezali novi uređaj.

LED oznaka

Oznaka	Značenje	Opis
Treperi na svako 5 sekundi	Povezivanje	Traži uređaj u načinu rada za povezivanje / čeka vezu
Stalno uključeno	Povezano	CSBTRCVR110 i uređaj su povezani

Rješavanje poteškoća

Ako ne čujete zvuk iz zvučnika, provjerite sljedeće:

- provjerite je li CSBTRCVR110 uključen;
- provjerite je li audio kabel pravilno spojen na CSBTRCVR110;
- provjerite radi li audio izvor na vašem pojačalu pravilno;
- provjerite je li razina glasnoće dovoljno visoka;
- provjerite jesu li uređaji udaljeni najviše 10 metara od audio odašiljača;
- provjerite je li aktivirana Bluetooth® funkcija na vašem uređaju;
- provjerite svira li glazba na vašem uređaju.



HRVATSKI

Održavanje:

Čistite samo suhom krpom.
Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:

Promjene i/ili izmjene na proizvodu dovode do poništenja jamstva. Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Izjava o ograničenju odgovornosti:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave. Svi logotipi, marke i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i ovdje su kao takve prepoznate.

Odlaganje:



- Ovaj proizvod namijenjen je zasebnom prikupljanju na odgovarajućem mjestu za prikupljanje. Ne odlažite ovaj proizvod zajedno s komunalnim otpadom.
- Za više informacija obratite se trgovcu ili lokalnim vlastima odgovornim za upravljanje otpadom.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje.

Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta:

<http://www.nedis.com/en-us/>

putem e-pošte:

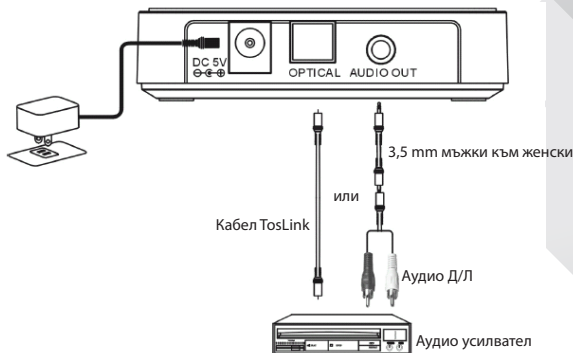
service@nedis.com

putem telefona:

+31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Преглед на продукта



Аналогова връзка

1. Свържете конектора на 3,5 mm аудио кабел към аудиоизхода на CSBTRCVR110.
2. Свържете втория конектор на аудио кабела (3,5 mm или 2x RCA) към аудиосистема/усилвател

Цифрово свързване

1. Свържете конектора на първия TosLink (оптичен) кабел към оптичния изход на CSBTRCVR110, а втория конектор – към оптичния вход на аудиоусилвателя.
2. Свържете захранващия адаптер към постояннотоковия вход на CSBTRCVR110.
3. Светлинният индикатор започва примигване, за да покаже, че устройството е захранено и готово за сдвояване с други устройства.

Сдвояване на CSBTRCVR110

За да сдвоите смартфон или таблет с друго устройство през Bluetooth®, прочетете ръководството на устройството.

CSBTRCVR110 може да запомни до 8 устройства, така че всичко, което трябва да направите, е да въведете PIN код .

Повторно свързване на устройството

Ако се придвижите извън обхват или изключите Bluetooth® функцията на устройството, можете да го свържете лесно като отворите управлението на Bluetooth® и докоснете отново „music receiver“.

Връзката се установява автоматично, ако CSBTRCVR110 е свързан към захранването.

Ако искате да превключите от едно устройство на друго, следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Прекъснете съществуващата Bluetooth® връзка.
2. При това CSBTRCVR110 може да се свърже с друго устройство.
3. Следвайте инструкции те в „Сдвояване на CSBTRCVR110“, за да се свържете с ново устройство.

Светлинна индикация

Индикация	Значение	Описание
Примигване на всеки 5 секунди	Сдвояване	Търсене на устройства в режим на сдвояване/изчакване на свързване
Постоянно включен	Свързан	CSBTRCVR110 и устройството са свързани

Отстраняване на неизправности

Ако не чувате звук от говорителите, проверете следното:

- уверете се, че CSBTRCVR110 е свързан към захранването;
- уверете се, че аудиокабелът е правилно свързан към CSBTRCVR110;
- уверете се, че аудиоизточникът на усилвателя работи правилно;
- уверете се, че силата на звука е установена на достатъчно ниво;
- уверете се ,че устройствата са на максимално разстояние до 10 метра от аудио предавателя;
- уверете се, че Bluetooth® функцията на устройството е активирана;
- уверете се, че на устройството се възпроизвежда музика.



БЪЛГАРСКИ

Поддръжка:

Почиствайте само със суха кърпа.
Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:

Всички промени и/или модификации в продукта водят до отмяна на гаранцията. Не поемаме отговорност за щети, причинени от неправилно използване на продукта.

Отказ от отговорност:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие. Всички емблеми, търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават за такива.

Изхвърляне:



- Продуктът е предназначен за разделно събиране в съответни пунктове. Не изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.
- За повече информация се обърнете към доставчика или отговорните за изхвърлянето на отпадъците местни власти.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.

Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестове на продукта.

Свържете с с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата:

<http://www.nedis.com/en-us/>

чрез имейл:

service@nedis.com

по телефона:

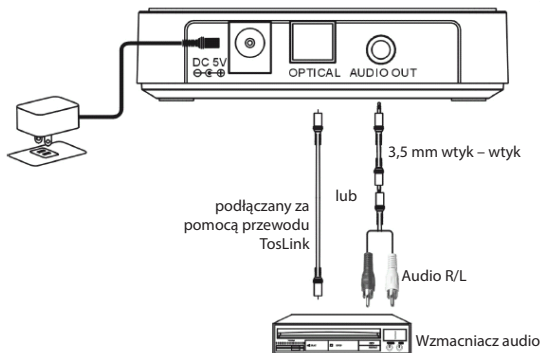
+31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ



POLSKI

Widok produktu



Połączenie analogowe

1. Podłącz 3,5 mm złącze jack przewodu audio do wyjścia audio urządzenia CSBTRCVR110.
2. Podłącz drugie złącze przewodu audio (3,5 mm lub 2 x RCA) do systemu audio/wzmacniacza

Połączenie cyfrowe

1. W pierwszej kolejności podłącz złącze przewodu TosLink (przewód optyczny) do optycznego wyjścia urządzenia CSBTRCVR110, a drugie złącze do optycznego wejścia wzmacniacza audio.
2. Podłącz zasilacz sieciowy do wejścia urządzenia CSBTRCVR110.
3. Wskaźnik LED miga, informując, że jednostka jest teraz zasilana i gotowa do sparowania z Twoim urządzeniem.

Parowanie CSBTRCVR110

Aby sparować smartphona lub tablet z urządzeniem z włączoną funkcją Bluetooth®, należy odnieść się do instrukcji obsługi urządzenia. Jednostka CSBTRCVR110 jest zdolna do zapamiętania do 8 urządzeń, a więc kod PIN wystarczy wprowadzić jedynie raz.

Ponowne podłączenie urządzenia

Jeśli użytkownik wyjdzie poza zasięg działania lub wyłączy funkcję Bluetooth® w urządzeniu, może w łatwy sposób połączyć się ponownie, otwierając menedżer Bluetooth® i ponownie dotykając opcję „music receiver”. Połączenie nawiązywane jest automatycznie, gdy jednostka CSBTRCVR110 jest zasilana.

Jeśli chcesz zamienić podłączone urządzenie na inne, postępuj według poniższych kroków:

1. Zakończ bieżące połączenie Bluetooth®.
2. Jednostka CSBTRCVR110 jest teraz gotowa, aby podłączyć ją do kolejnego urządzenia.
3. Postępuj według instrukcji „Parowanie CSBTRCVR110”, aby nawiązać połączenie z nowym urządzeniem.

Wskaźnik LED

Wskaźnik	Znacznik	Opis
Miga co 5 sekund	Parowanie	Wyszukiwanie urządzenia w trybie parowania/oczekiwanie na połączenie
Świeci ciągle	Połączony	CSBTRCVR110 i urządzenie są połączone

Rozwiązywanie problemów

Jeśli nie słyszysz żadnego dźwięku dochodzącego z głośników, upewnij się:

- upewnij się, że jednostka CSBTRCVR110 jest zasilana;
- upewnij się, że przewód audio jest prawidłowo podłączony do jednostki CSBTRCVR110;
- upewnij się, że źródło audio wzmacniacza działa prawidłowo;
- upewnij się, że głośność ustawiono na odpowiednio wysokim poziomie;
- upewnij się, że urządzenia znajdują się w odległości maksymalnie 10 metrów od nadajnika audio;
- upewnij się, że funkcja Bluetooth® Twojego urządzenia jest włączona;
- że w urządzeniu odtwarzana jest muzyka.



POLSKI

Konserwacja:

Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują utratę gwarancji. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.

Utylizacja:



- Produkt ten jest przeznaczony do osobnej zbiórki w odpowiednim punkcie. Nie wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z lokalną instytucją odpowiedzialną za gospodarowanie odpadami.

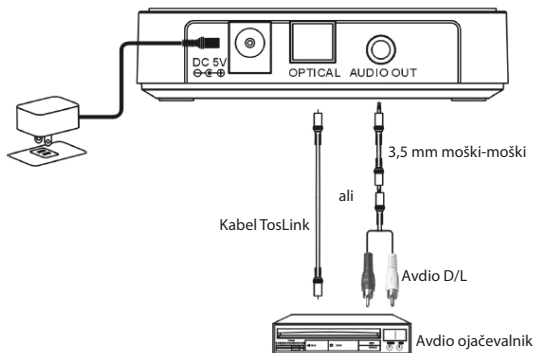
Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany. Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/>
wysyłając wiadomość e-mail: service@nedis.com
telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Ogled izdelka



Analogna povezava

1. Priključite vtič 3,5 mm kablskega priključka v audio vhod CSBTRCVR110.
2. Drugi audio kablški priključek (3,5 mm ali 2x RCA) v vaš audio sistem/ ojačevalec

Digitalna povezava

1. Vključite prvi TosLink (optični) priključek v optični izhod v CSBTRCVR110, drugi priključek pa v optični vhod vašega audio ojačevalca.
2. Vključite napajalni adapter v DC-vhod na CSBTRCVR110.
3. Ko LED-lučka utripa, nakazuje, da je naprava napolnjena in pripravljena za povezavo z vašimi napravami.

Povezovanje s CSBTRCVR110

Za povezovanje vašega pametnega telefona ali tabličnega računalnika z napravo, ki podpira Bluetooth®, preberite navodila naprave. CSBTRCVR110 ima sposobnost shraniti do 8 naprav, zato lahko svojo PIN-kodo vnesete samo enkrat.

Vnovično povezovanje vaše naprave

Če izstopite iz območja dosega ali izklopite Bluetooth® na svoji napravi, se lahko enostavno znova povežete tako, da odprete Bluetooth® manager in izberete »music receiver«.

Povezava se vzpostavi samodejno, če se CSBTRCVR110 napaja.

Če želite preklopiti med napravami, sledite naslednjim korakom:

1. Prekinite trenutno Bluetooth® povezavo.
2. CSBTRCVR110 je zdaj pripravljen za povezavo z novo napravo.
3. Za povezavo z novo napravo sledite navodilom v poglavju »Povezovanje s CSBTRCVR110«.

LED-indikacija

Indikacija	Pomen	Opis
Zasveti vsakih 5 sekund	Povezovanje	Iskanje naprave v načinu za povezovanje/čakanje na vzpostavitev povezave
Neprestano vključeno	Povezano	CSBTRCVR110 in naprava sta povezani

Odpravljanje napak

Če iz zvočnikov ne zaslišite nobenega zvoka, preverite naslednje:

- prepričajte se, da se CSBTRCVR110 napaja;
- prepričajte se, da je avdio kabel pravilno vključen v CSBTRCVR110;
- prepričajte se, da izvor zvoka na vašem ojačevalniku pravilno deluje;
- prepričajte se, da je glasnost pravilno nastavljena;
- prepričajte se, da so naprave največ 10 metrov oddaljene od avdio oddajnika;
- prepričajte se, da je na vaši napravi aktivirana funkcija Bluetooth®;
- prepričajte se, da vaša naprava res predvaja glasbo.



SLOVENSKI

Vzdrževanje:

Napravo čistite samo s suho krpo.
Ne uporabljajte čistilnih raztopin ali abrazivnih sredstev.

Garancija:

Kakršna koli sprememba ali modifikacija izdelka bo izničila garancijo. Ne sprejemamo nobene odgovornosti za poškodbe zaradi nepravilne uporabe izdelka.

Izjava o omejitvi odgovornosti:

Pridržujemo si pravico do spreminjanja specifikacij in oblike brez predhodnega opozorila. Vsi logotipi in imena izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tako tudi označene.

Odlaganje:



- Ta izdelek ločite od drugih gospodinjskih odpadkov in ga odpeljite v zbirni center za odlaganje nevarnih odpadkov. Izdelka ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.
- Za več informacij se obrnite na prodajalca ali lokalni organ, ki je pristojen za odstranjevanje odpadkov in ravnanje z njimi.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja. Dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteta izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

preko spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/>
preko e-pošte: service@nedis.com
ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS